

Genre du véhicule Motocycle	Marque P O N Y	Type D e r b y	Fiche d'homologation n° CH <u>6623 03</u>
MOYENS D'IDENTIFICATION "Derby" en haut sur réservoir. "PONY" de chaque côté du réservoir.			
Numéro du châssis frappé <u>à gauche, sur tube de direction + sur plaquette du constructeur</u> Signe d'identification du moteur frappé <u>50 S s, plaquette rivée, à droite s, partie supérieure du carter</u> Constructeur <u>HERCULES-Werke GmbH, Nürnberg(D)</u> Importateur <u>AMSLER & Co AG, Feuerthalen ZH</u>			
CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>2</u> Entraînement <u>s, roue AR</u>		MOTEUR Genre <u>monobloc</u> Temps <u>2</u>	
Direction _____ Assistance _____		Marque <u>SACHS</u> Carbur. <u>ess.</u>	
Frein de service <u>mécanique, à expansion interne, triangles, roue AR</u>		Type <u>50 S</u>	
Frein auxiliaire _____ Ralentisseur _____		Position <u>au centre</u> Nombre cyl. <u>1</u>	
2ème frein <u>méc., à exp.int., AV</u> Frein pr. rem. _____		Alésage <u>38</u> Course <u>44</u>	
Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>5</u>		Cylindr. <u>49,87</u> cm ³ CV-Impot <u>0,25</u>	
Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>env. 70</u> km/h		CV-puiss. _____ () à _____ t/m	
CARROSSERIE Forme <u>a.courroie</u> Nombre portes _____		Refroidissement <u>à air</u>	
Siège=longueur <u>600</u> /largeur <u>230 mm</u> Toit ouvert _____		Bruit <u>73</u> dB (<u>B</u>) à <u>7000</u> t/m	
Nombre de places : Total <u>2</u> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____		Amortissement bruit <u>**</u>	
DIMENSIONS		POIDS :	
Vole AV _____ AR _____		Avant _____ Milieu _____ Arrière _____ TOTAL _____	
Diam. braquage G _____ DR _____		A vide <u>39</u> _____ _____ <u>46</u> _____ <u>85</u>	
Empattement <u>1180</u> (/ / /)		Charge utile <u>17</u> _____ _____ <u>123</u> _____ <u>140</u>	
Dimensions ext. _____ Dimensions int. _____		Poids total <u>56</u> _____ _____ <u>169</u> _____ <u>225</u>	
Longueur <u>1880</u> _____ _____		Garantie fabr. _____ _____ _____ <u>235</u>	
Largeur <u>580</u> _____ _____		Dimens. pneus <u>21-2.75</u> _____ _____	
Hauteur <u>920</u> _____ _____		Charge p. essieu <u>200</u> _____ _____ <u>200</u> _____	
Porte à faux AV _____		de l'ensemble	
AR <u>400</u> _____		Poids maxi remorquable _____ kg	
lat. _____			

EQUIPEMENT Volant magn. 29 W Equipement électrique 6 V

Feux de route 1/ HELLA K1024/1023
Feux de croisement 1/ Bilux Feux de position _____
Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
Avertisseur 1/ vibreur Niv. sonore 74 (B)
Essuie-glace _____ Lave-glace _____
Feux arrières 1/ HELLA K12446 Catadioptr. 1/ s.feu AR
Feux stop 1/ au-dessus f. AR Feux de recul _____
Eclair. plaque contr. comb.a.feu AR Plaque forme haute/oblongue _____
Rétroviseur _____ Indic. vitesse km/h
Indic. direction clign. _____
AV _____ latér. _____ AR _____
Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Motocycle
Marque & type PONY Derby
Chassis n° _____ (selon véhicule) _____
Homologation n° CH 6623 03
Forme de la carr. _____ (selon véhicule) _____
Couleur _____ (selon véhicule) _____
Places ass. : Total 2 (_____ avant)
Poids à vide 85 Carburant essence
CV 0,25
Charge utile _____ Cylindrée 49,87 cm³
Poids total 235 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- *) Rapport de démultiplication: Boîte c.v. / roue arrière = 14 x 35 dents.
- ***) Amortissement du bruit: Silencieux d'aspiration en matière artificielle avec filtre sec, 2 tuyaux d'aspiration.
Pot cylindrique en tôle, P. Leistritz, longueur 750 x ø 70 mm.

Lieu et date de l'expertise
Zurich, 20.6.67.

La commission d'expertise